



# အသစ်ရောက်လာသော နေထိုင်သူများအတွက် စောင့်ဆိုင်းရမည့် ကာလများ

ဩစတြေးလျနိုင်ငံသို့ မကြာသေးမီက ရောက်လာခဲ့ပါက အောက်ပါ ငွေကြေးကို မရနိုင်မီ အချိန်ကာလအချို့ သာမန်အားဖြင့် စောင့်ဆိုင်းရပါမည် ဝင်ငွေ အကူ ထောက်ပံ့ကြေးငွေ အများစုနှင့် မိသားစု ထောက်ပံ့ကြေးငွေ အများစု။

## စောင့်ဆိုင်းရမည့် ကာလ

သင့်တွင် မိသားစုဝင် ဤနေရာ၌ နေထိုင်နေသည့်တိုင် စောင့်ဆိုင်းရမည့် ကာလသည် သင်နှင့်သက်ဆိုင်ပါမည်။ ဤစောင့်ဆိုင်းရမည့် ကာလသည် ဩစတြေးလျနိုင်ငံ၌ အမြဲတမ်းနေထိုင်သူအဖြစ် နေထိုင်ခဲ့သည့် အချိန်ကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားသည်။

ဤစောင့်ဆိုင်းရမည့် ကာလအတွင်း အလုပ်အကိုင် ရရှိစေရန် Workforce Australia သို့မဟုတ် Community Development Program တို့နှင့် သင် မှတ်ပုံတင်နိုင်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ဆောင်မှုဌာနတွင် ရနိုင်သည့် အလုပ်အကိုင် ကိုယ်တိုင်ရှာသည့် ပံ့ပိုးအရာကိုလည်း အသုံးပြုနိုင်သည်။

## စောင့်ဆိုင်းရမည့် ကာလ ကင်းလွတ်ခွင့်များ

Newly Arrived Resident's Waiting Period သည် အမြဲတမ်းတော့ သက်ဆိုင်နိုင်မည် မဟုတ်ပါ။ ဥပမာ၊ အကယ်၍ သင် Australia's Humanitarian Programme အရ ဒုက္ခသည် အဖြစ် ရောက်ရှိလာလျှင်။

## ပိုမိုသိရှိရန်

- အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားဖြင့် ပိုမိုသိရှိရန် [servicessaustralia.gov.au/newresidentswaiting](https://servicessaustralia.gov.au/newresidentswaiting) တွင်ကြည့်ပါ
- သင့်ဘာသာစကားဖြင့် ဖတ်ရှုရန်၊ နားထောင်ရန်၊ သို့မဟုတ် ဗီဒီယိုကြည့်ရန်အတွက် ဝက်ဘ်ဆိုက်- [servicessaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicessaustralia.gov.au/yourlanguage)
- Centrelink ထောက်ပံ့ကြေးများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများ အကြောင်းကို သင့်ဘာသာစကားဖြင့် တစ်ယောက်ယောက်နှင့် ပြောဆိုရန် ဖုန်း 131 202 ကိုခေါ်ဆိုပါ။
- Medicare အတွက် ဖုန်း 132 011 ကိုခေါ်ဆိုပြီး သင် စကားပြန်လိုလျှင် ကျွန်ုပ်တို့အား အသိပေးပါ။ ကျွန်ုပ် စကားပြန်ကို အခမဲ့ စီစဉ်ပေးပါမည်။
- Child Support အတွက် ဖုန်း 131 272 ကိုခေါ်ဆိုပြီး စကားပြန်လိုလျှင် ကျွန်ုပ်တို့ကို အသိပေးပါ။ ကျွန်ုပ် စကားပြန်ကို အခမဲ့ စီစဉ်ပေးပါမည်။

- ဝန်ဆောင်ဌာန တစ်ခုသို့ သွားရောက်ပါ။

မှတ်ချက်- သင့်အိမ်ဖုန်းမှ သြစတြေးလျနိုင်ငံ မည်သည့်နေရာမှမဆို '13' နံပါတ်များသို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုမှုများကို ပုံသေ ဖုန်းခေါ်နှုန်းဖြင့် ကျသင့်ပါသည်။ အဆိုပါ ဖုန်းခေါ်နှုန်းမှာ မြို့တွင်းဖုန်းခေါ်နှုန်းနှင့် ကွဲပြားနိုင်သည်။ တယ်လီဖုန်း ကုမ္ပဏီအချင်းချင်းအကြားတွင်လည်း ကွဲပြားနိုင်သည်။ သင့်အိမ်ဖုန်းမှ '1800' နံပါတ်များသို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုမှုများမှာ အခမဲ့ဖြစ်သည်။ အများပြည်သူဖုန်းနှင့် မိုဘိုင်းဖုန်းများမှ ဖုန်းခေါ်ဆိုမှုများကို အချိန်တိုင်းတာထားပြီး ပိုမိုကြီးမြင့်သော နှုန်းဖြင့် ကျသင့်နိုင်သည်။

### **တာဝန်မယူ ငြင်းဆိုချက်**

ဤစာစောင်တွင် ပါဝင်သော အချက်အလက်များ သည် ထောက်ပံ့ကြေးများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများ အတွက် လမ်းညွှန်တစ်ခု အဖြစ်သာ ရည်ရွယ်ပါသည်။ ထောက်ပံ့ကြေးအတွက် လျှောက်ထား လိုမလို နှင့် သင်၏ သီးခြား အခြေအနေများအပေါ်မူတည်၍ လျှောက်လွှာတင်သွင်း လိုမလို ဆုံးဖြတ်ရန် သင့်တာဝန်သာဖြစ်သည်။



# Waiting periods for newly arrived residents

If you recently arrived in Australia, you will generally have to wait some time before you can get most of our income support payments and most family payments.

## Waiting period

A waiting period will apply to you even if you have a family member living here. This waiting period will consider any time you have spent in Australia as a resident with a permanent visa.

During this waiting period, you can register with Workforce Australia or the Community Development Program to help find work. You can also use the employment self-help facilities available in our service centres.

## Exemptions to the waiting period

The Newly Arrived Resident's Waiting Period may not always apply. For example, if you arrive as a refugee under Australia's Humanitarian Programme.

## For more information

- Go to [servicesaustralia.gov.au/newresidentswaiting](https://servicesaustralia.gov.au/newresidentswaiting) for more information in English
- Go to [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- For Centrelink payments and services call **131 202** to speak with someone in your own language.
- For Medicare call **132 011** and let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free.
- For Child Support call **131 272** and let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free.
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.